



瑞华中文学校董事长展望， 当选全美中文学校协会理事会理事



全美中文学校协会第十一次全国代表大会暨华文教育研讨会于2016年12月16日至18日在华盛顿圆满举行，在大会闭幕前举行的全美中文学校协会两年一次的理事会理事竞选中，瑞华中文学校董事长展望当选全美中文学校协会新一届理事会理事。同时在这第十一届全美中文学校协会上，张如伟，史力红，田毓青和屠知伟老师获全美优秀教师奖。展望，傅仁傑和王蕾获优秀学校工作人员奖。本次大会由来自全美各地的500多位海外华文教育界代表出席，为海外华文教育事业的发展献策出力，共谋华文教育大计，是在美华文教育界的一场盛会。

瑞华中文学校是芝加哥地区被国家侨办授予具有华文教育示范学校资质的学校，2013年又通过了伊利诺伊州教育部华文教育的认证，无论从学校的规模还是教学质量上瑞华都是芝加哥地区乃至美中地区最大的、一流的，瑞华中文学校董事长展望当选全美中文学校协会理事，可谓众望所归，是芝加哥地区华文教育界的骄傲。

SAT Boot Camp (SAT 强化冲刺班)

瑞华中文学校重磅推出SAT冲刺班。为期十周的冲刺班为学生们在SAT冲刺期特别是阅读理解方面，提供最理想的分值助力。同时，通过精准的分值项培训，冲刺班更给那些寻求迅速高效训练的学生提供最佳考培路径。学生可以在这里学到从最新考试经验数据中得来的应考技巧和策略。冲刺班的学习可以使学生信心百倍地参考。学生将接受近40小时的瑞华特聘专家指导、测验和三次最新的真题模考。

Ray Chinese School announces the SAT Boot Camp Training programs. This 10-week course is ideal for any student who needs additional help to increase his or her SAT score in Critical Reading. It is also specifically designed for any student who needs efficient prep in a condensed amount of time by focusing on the test topics that impact his or her score the most. Learn test-taking strategies and tactics based on actual test data geared towards the student's strengths and weaknesses.

课程时间 Course Date: January 15, 2017 to March 26, 2017 (Sunday)

上课教室 Room: Kennedy JHS room 135

课程费用 Cost: \$425.00.

(1月12日前确认报名的将有10%的优惠。10% refund if register before or on January 12, 2017.)

注册 Registration: www.raychineseschool.org

指导教师 Instructor: Frank Feng

冯老师是中美基础教育课程专家。他毕业于芝加哥大学获MBA学位。他创立的非盈利组织Mind2Learn.Org, 专为SAT/ACT考生提供突破性考试培训。

Mr. Feng earned MBA from University of Chicago. He is also an ardent curriculum expert and founder of Mind2Learn.org, a provider of breakthrough test prep in China and US. His many years of SAT/ACT test prep allow him to have insight of Asian students' test weaknesses, helping students overcome standardized test barriers.

祝大家开学愉快，在新的一年里
进步多多，收获多多！

瑞华董事会公告

瑞华董事会于2017年1月1日召开了本年度第一次会议。经过展望，刘善银，王晶，李伯强，杨朔，王育新，楚非，陆艺，陈育兰这九名董事的无记名投票，选举展望连任董事长。会议还批准了傅仁杰校长关于提名徐波担任校委的建议。

SAT冲刺班课程介绍 SAT Course Introduction

1月14日下午1PM - 2PM | Room: 146

本周六下午1pm到2pm SAT指导教师 FRANK FENG 将在146教室为大家介绍SAT冲刺班课程。欢迎参加。

瑞华联欢会节目征集

一年一度的瑞华中文学校新春联欢会将在二月中旬举行，恳请有意参加表演的老师、同学和家长们提早为节目筹划做准备，尽早将节目单及伴奏音乐链接发到以下邮箱: still-ig@ryachineseschool.org, 开学后所剩筹备时间只有一个月，所以请大家抓紧时间排练，为演出做好准备。节目报名和音乐提交的截止日期为2017年1月29日。参与节目须知: 1. 报上来的节目将会经过投票决定是否上演; 2. 瑞华中文学校各个班级教育培训出来的节目优先; 3. 同学组合，师生组合，亲子组合类的节目优先。

《侨报》中文写作大赛获奖名单公布

《侨报》第五届青少年儿童中文写作大赛芝加哥赛区复赛于12月10日在《侨报》驻芝加哥办公室、瑞华中文学校分赛场、底特律分赛场及科罗拉多州分赛场圆满落幕。经过赛事组委会的悉心评审，瑞华中文学校三位同学各获得本次复赛的好成绩，儿童组(8-10岁)杨斯涵获得第三名，少年组(14-16岁)李名扬获得第一名，李韵怡获得第三名。芝加哥赛区获奖的优秀选手还将于2017年1月21日赴侨报纽约总部参加本次大赛的总决赛。

好吃的“甜酸鸡”

四年级 黄铭芮

你最喜欢吃的菜是什么?有的人可能会说出不止一个,八个都有可能!但我喜欢吃的菜只有一个,那就是妈妈做的甜酸鸡。

我喜欢吃这个菜是因为它的甜甜酸酸的味道。我一尝到这个味道,就会有一种舒服的感觉,我就是喜欢这个感觉。这个菜也可以外加一些水果和蔬菜,同样会特别好吃!甜酸鸡不仅好吃,而且很容易做。先把鸡肉切成一块一块的小丁,再裹上面糊,用油炸成脆脆的,然后浇上甜酸汁就可以了。甜酸汁的做法也不难,关键是所用的料,每种都不可少。先煮好糖水,然后加橘汁,还有番茄酱,少量的醋,盐和淀粉。要用中小火烧,并不停地搅动,慢慢成酱就好了。

妈妈经常为我们做这个菜。为了把这个菜打扮得漂漂亮亮,她会吧洋葱块和青椒块用油炸一炸,摆在浇了甜酸汁的鸡块上;还会把切成小块的芒果和菠萝,以及洗干净的蓝莓,也摆在上面。记得有一次还放上了一朵玫瑰花呢!

这样既好看有好吃的一道菜,谁看了不流口水呢!

指导老师: 程咏梅

校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 11:50)

ROOM	01/14/2017	01/21/2017
校委	王蕾	张怀波
前台/打铃	陆艺	罗霏远
复印	张方	杨朔
104	Chen, Guanghua 陈广华	Zeng曾昌强
118	Diorio, Ruochen	Wang, chongjiong 王翀炯
142	Jiang, Yijing 蒋伊静	Chen, Yanping

校委家长值班表 周六(下午 12:50 到 4:50)

校委	黎婕, 黄露霏	武广静, 徐波
交通管制	刘善银	阚东辉
前台	邱芸	王方华
打铃	朱亚铃	朱亚铃
复印	章佼	杨中进
101	Wei, Chunyan 魏春燕	Lin, Baochai 林宝钗
103	Jia, lin 贾琳	Zhao, Yan 赵艳
104	Surface, Yuanna	Zhou, Lei
105	He, Jue 何珏	Li, Hui
106	Ding, Haiying 丁海英	Ma, Jia 马佳
108	Wang, Yuqin 汪玉琴	Zhang, Qiong
114	Soh, Lay Peng Su Li Ping	Xiang, Hongqi
115	Lin, Sabina	Chen, Huayun
117	wang, Yujuan 王雨娟	Xu, Qinyu
118	He, Yi 何祎	Yang, Yirong Yang
128	Mo, Xiaohong	Li, Chongyang
131	CHEN, YUN 陈芸	Li, Larry 李文刚
133	LUO, ANDREW 安安	Qin, Ye 秦烨
135	Shao, Yu	Feng, Jing 冯静
141	Shi, Cen	Zhou, Ling
142	Qian, Hong 钱红	Yuan, Yingni
143	Xia, Huan 夏欢	Yuan, Bo 袁勃
144	Li, Liqun	Ma, Diane
142A	Jin, Daisy 金樂彤	Huang, Wei 黄伟
201	Song, Qiuqing 宋秋景	Cheng, Zhongxian 程中贤
202	Gong, Linglong	Liu, Wenjun
North Hallway	Ma, Yun 马贇	Huang, Yonggang 黄永刚
South Hallway	Jin, Ling 金玲	Li, Qianfeng
Stage	AN, WEIZHE 安伟哲	Zhang, Liwei

校委家长值班表 周日(下午 12:50 到 4:50)

ROOM	01/15/2017	01/22/2017
校委	艾俊梅	方萍
前台	苑守中	张冰
130	Wang, Fang 王芳	Wang, Yang
133	Mei, Jue 梅觉	Tian, Aimin 田爱民
141	Xu, Liangji	Chen, Yaofang
144	Hui, Mingyang 惠铭阳	Lu, Yue 卢玥

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - Email: jjjiaflooring@gmail.com

电话: (630) 995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532
厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。

福康针灸诊所 FU Kang Acupuncture Clinic 王凯文注册针灸师, 毕业于 MCOM, 有多年的临床经验, 为众多患者解除痛苦, 恢复健康。治疗范围: 各种疾病引起的疼痛, 扭伤, 痛风, 各类关节炎, 感冒, 发烧, 过敏性鼻炎, 耳鸣, 急慢性支气管炎, 高血压, 心律失常, 心绞痛, 失眠, 健忘, 抑郁, 便秘, 腹泻, 中风, 面瘫, 神经衰弱, 糖尿病, 各类皮肤病, 痔疮, 妇科病, 绝经前后诸症, 男女不孕症, 尿失禁, 前列腺炎, 性功能障碍, 阳痿, 早泄, 遗精等疑难杂症。同时也提供减肥美容服务。地址一: 6428 S Cass Ave, Westmont IL 50559; 地址二: 710 E Ogden Ave Suite 600 Room 9 Naperville, IL 60563; 电话: 630-963-8870, 国语: 312-714-8356。

Orthokeratology and Myopia Control -- Dr. Rafferty
角膜塑形术近视控制镜 Phone: 630-357-6880

Ortho-K may stop or reduce the progression of myopia. Utilizing FDA Approved gentle retainer lenses worn at night, Ortho-K allows your child to be glasses free during waking hours. Dr. Rafferty has over 19 years of experience fitting Ortho-K lenses and was an FDA clinical investigator for the approval of overnight Orthokeratology lenses. Call our office today for a free consultation with Dr. Rafferty at the Optometry office of Drs. Knotek, Hertzberg and Rafferty. **Address: 29 S Webster St #104, Naperville, IL 60540**

Rocket Ice Arena - Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com ; Bolingbrook, IL 60440 Tel : 630-679-1700**

朱迎春口腔医学博士, 芝加哥西郊客户满意率最高的华人牙医

Integrity Dental: 276 South Weber Rd. Bolingbrook, IL
Phone: (630) 312-8280 * 周一至周六门诊; **Special offer: (\$69.00 for the 1st visit including exam, X-ray and regular cleaning.)** For new patients without insurance. 科罗拉多大学牙医博士, 首都医科大学牙医学士, 口腔正畸硕士。精治: 一般牙科, 补牙, 洗牙, 拔牙, 镶牙, 牙冠牙桥, 根管治疗, 活动和固定假牙, 种植牙, 牙周病, 修补假牙, 牙科急症, 牙齿美容, 高科技牙齿漂白, 接受各种PPO牙科保险和All Kids保险。

王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com 欢迎免费咨询
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕士。UIC正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受PPO和Allkids牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。
地址1: 633 S Rout 59 St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028;
地址2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603;

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333

地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559
周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊;
专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以);
接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年;
All Lab made in the US